

**2015 至 2016 年度大埔區議會
用於社區參與計劃的撥款分配預算**

目的

本文件旨在就 2015 至 2016 年度大埔區議會用於社區參與計劃的撥款分配預算徵詢區議員的意見。

背景

2. 在每個財政年度，即每年的 4 月 1 日至翌年的 3 月 31 日，政府均會撥款予十八區區議會，以供在地區層面推展社區參與計劃。
3. 在 2014 至 2015 年度，大埔區議會獲得 16,600,000 元社區參與計劃撥款(包括基本撥款 15,500,000 元及一筆為數 1,100,000 元的專項撥款，這筆撥款指定用於在區內舉辦推廣藝術及文化的活動¹)。依照過往一貫做法，大埔區議會將該筆撥款增大 11.34%至 18,482,000 元，作超額分配，以確保撥款能被盡用。
4. 2014 至 2015 年度大埔區議會撥款的實際開支為 17,451,991.32 元，較獲分配撥款高出 851,991.32 元。同年，大埔區議會獲民政事務總署分配追加撥款 679,000 元，不足以填補該筆超支。不足之數會在 2015 至 2016 年度的撥款內支付。

2015 至 2016 年度用於社區參與計劃的撥款分配預算

5. 在 2015 至 2016 年度，大埔區議會獲分配 17,700,000 元推行社區參與計劃，當中基本撥款 15,500,000 元與 2014 至 2015 年度相同，指定用於在區內舉辦推廣藝術及文化活動的專項撥款則提高一倍至 2,200,000 萬元。

¹ 自 2013 至 2014 年度開始，政府每年在“社區參與計劃”下以專款專項形式額外向十八區區議會撥款，以支援區議會在地區上進一步推廣藝術文化活動。大埔區議會在 2013 至 2014 年度及 2014 至 2015 年度獲分配的額外撥配為每年 1,100,000 元。

6. 就本年度撥款的分配，我們以下列各點作為主要的考慮：

- (i) 我們建議沿用以往的一貫做法，將本年度的撥款作超額分配，以確保撥款被盡用。
- (ii) 把區議會轄下各委員會、指定的地區團體及各項活動計劃的撥款分配額基本上維持在 2014 至 2015 年度的水平，只因應實際需要對少數個別項目作出調整，例如：
 - (a) 增撥 20,000 萬元予推廣及宣傳活動，用以加強大埔旅遊資訊手機程式的宣傳及推廣。
 - (b) 把本區運動員長期培訓計劃的撥款由 350,000 元下調至 200,000 元。上年初區議會以專款專項形式撥款 350,000 元推行本區運動員長期培訓計劃。詳細計劃落實後，製訂的全年開支預算僅為 200,000 元。其後，區議會把多出的 150,000 元調撥作其他用途。本年度該計劃的全年開支預算亦是 200,000 元，與去年相同。因此，我們建議按該計劃的財政預算，在本年度向該計劃撥款 200,000 元。
 - (c) 增撥 29,000 元予社會服務委員會轄下的青少年計劃工作小組及減撥 29,000 元予該委員會轄下的關懷社群工作小組。在兩者互相抵銷下，社會服務委員會的總撥款額與上年度相比維持不變。
 - (d) “鐵・仁青年”運動社區發展計劃在本年度可獲其他財政資助，區議會無須向該計劃提供撥款。
 - (e) 撥款 50,000 元為大埔旅遊資訊手機程式作保養服務及資料更新，比上年度增加 45,000 元。上年度的保養服務費用已包括在程式的開發費用內，因此只需預留 5,000 元支付雜項開支。
 - (f) 增撥款 71,000 元聘請專職人員協助處理大埔區議會職務，以應付由員工薪酬調整引致的額外開支。

7. 此外，由於大埔區議會在 2015 至 2016 財政年度內進行換屆，根據民政事務總署《運用區議會撥款守則》的規定，本屆區議會須在社區參與計劃的撥款之中，預留 5%至 10%供新一屆區議會在明年 1 月 1 日至 3 月 31 日首三個月推行區議會提出的活動之用。我們建議預留 5%的撥款(即 885,000 元)給新一屆區議會。

8. 經過計算，我們發現只須把撥款增大 12.68%至 19,944,000 元，便足以把區議會轄下各委員會、指定的地區團體及各項活動計劃的撥款分配額維持在上年度的水平及對其中個別項目作如上文所述的調整，以及預留 885,000 元給新一屆區議會。

9. 現建議把 19,944,000 元分配如下：

		2015-16年度 建議撥款 (元)	2014-15年度 撥款 (元)	與2014-15年度 撥款比較 [增加(+)/減少(-)] (元)
(i)	供大埔區議會及其轄下各委員會運用， 分項數字如下：			
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	570,000	700,000	-130,000
	環境、房屋及工程委員會	190,000	190,000	無增減
	社會服務委員會	1,019,000	1,019,000	無增減
	交通及運輸委員會	200,000	200,000	無增減
	大埔區旅遊資訊手機程式	50,000	5,000	+45,000
	備用款項	70,000	70,000	無增減
	小計：	2,099,000	2,184,000	-85,000
(ii)	供大埔民政事務處轄下各委員會及地方團體 申請，以舉辦地區或社區活動，包括國慶慶 祝活動、地區康樂／體育／文藝活動、傳統 節日慶祝活動(例如農曆新年慶祝活動)，以及 由地區撲滅罪行委員會、防火委員會、青年 活動委員會、公民教育運動委員會及學校聯 絡委員會舉辦的各項活動。(其中國慶及回歸 紀念慶祝活動在2014至2015年度的建議撥款 額分別為340,000元及260,000元。兩項活動的 總撥款額為600,000元，與2013至2014年度相 同。)	7,960,000	8,160,000	-200,000
(iii)	供籌辦藝術及文化推廣活動，包括：			
	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000	550,000	+50,000
	大埔區文藝協進會	800,000	550,000	+250,000
	大埔區青年藝術節2016	800,000	0	+800,000
	小計：	2,200,000	1,100,000	+1,100,000
(iv)	供康樂及文化事務署推行各項文化、娛樂及 康樂體育活動計劃	4,924,000	4,930,000	-6,000
(v)	聘用專職人員協助處理區議會職務	1,700,000	1,629,000	+71,000
(vi)	支付未能在2014至2015財政年度結束前發還 給主辦團體的社區參與活動開支	176,000	479,000	-303,000
(vii)	供新一屆區議會舉辦活動的預留撥款	885,000	0	+885,000
	總數：	19,944,000	18,482,000	+1,462,000

10. 撥款分配建議的詳細分項請參閱附錄 I 及附錄 II。

11. 在 2013 至 2014 及 2014 至 2015 兩個財政年度，大埔區議會社區參與計劃撥款的實際開支為批出款額的 95.005%(以該兩年度的平均數字計)。以這數字為基礎，我們估計如果本年度的超額撥款全數批出，本年度的實際開支約為 18,948,000 元($19,944,000 \text{ 元} \times 95.005\% = 18,947,797.2 \text{ 元}$)。假如大埔區議會在本年度獲民政事務總署增撥的追加撥款與上年度相同(即 679,000 元)，本年度大埔區議會撥款的不足之數將約為 569,000 元，須撥落下一個財政年度支付。

徵詢意見

12. 請區議員就上文所載的撥款分配安排及附錄 I 和及附錄 II 所載的詳細撥款分配建議發表意見，並考慮是否予以通過。

大埔區議會秘書處

2015 年 4 月

2015 至 2016 年度
大埔區議會及大埔民政事務處轄下委員會
和地方團體的擬議撥款分配預算

計劃	2014 至 2015 年度實際支出 (元)	2015 至 2016 年度擬議撥款分配預算					
		區議會／委員會／政府部門			地方團體		總計 (包括超額分配) (元)
			按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	
漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	漁農工商活動						
	大埔區運動員長期培訓計劃	186,217.80	173,000	27,000			200,000
	推動本土經濟	<u>198,866.30</u>	173,000	27,000			<u>200,000</u>
		385,084.10					400,000
	文娛康體活動						
	推廣及宣傳	232,165.10	147,000	23,000			170,000
	地方團體	<u>6,279,667.17</u>			5,726,000	894,000	<u>6,620,000</u>
		6,511,832.27					6,790,000
環境、房屋及工程委員會	環保活動	139,537.70	130,000	20,000			150,000
	環境優化及單車事宜	39,538.50	35,000	5,000			40,000
	地方團體	<u>56,965.20</u>			52,000	8,000	<u>60,000</u>
		236,041.40					250,000
社會服務委員會	長者及醫療	254,212.20	247,000	39,000			286,000
	教育及青少年	277,164.70	286,000	45,000			331,000
	關懷社群	402,373.50	348,000	54,000			402,000
	地方團體	<u>155,695.90</u>			138,000	22,000	<u>160,000</u>
		1,089,446.30					1,179,000
交通及運輸委員會	道路及交通安全	148,246.70	138,000	22,000			160,000
	公共巴士服務	<u>36,750.00</u>	35,000	5,000			<u>40,000</u>
		184,996.70					200,000
其他活動計劃	(a) 學校聯絡委員會	105,774.40	112,000	18,000			130,000
	(b) 公民教育運動委員會	150,705.20	147,000	23,000			170,000
	(c) 撲滅罪行委員會	221,970.20	216,000	34,000			250,000
	(d) 地區防火委員會	134,355.30	147,000	23,000			170,000
	(e) 地區青年活動委員會	352,775.40	346,000	54,000			400,000
	(f) 「鐵•仁青年」運動社區發展計劃	173,831.80	0	0			0
	(g) 大埔區旅遊資訊手機程式	<u>4,700.00</u>	43,000	7,000			<u>50,000</u>
		1,144,112.30					1,170,000
推廣地區藝術及文化	大埔區議會社區重點項目工作小組	482,350.00	600,000	0			600,000
	大埔區文藝協進會	515,490.30	800,000	0			800,000
	大埔區青年藝術節 2016	-	800,000	0			<u>800,000</u>
		997,840.30					2,200,000
康樂及文化事務署活動計劃	(a) 康樂體育	4,030,681.47	3,601,000	562,000			4,163,000
	(b) 文化娛樂	723,777.92	639,000	100,000			739,000
	(c) 圖書館	<u>20,352.00</u>	19,000	3,000			<u>22,000</u>
		4,774,811.39					4,924,000
增聘專職人員執行區議會職務		1,619,249.32	1,471,000	229,000			1,700,000
備用款項		64,991.30	70,000	0			70,000
支付上年度活動撥款		443,585.94	176,000	0			176,000
供新一屆區議會舉辦活動	-		885,000	0			885,000
合 計		17,451,991.32	11,784,000	1,320,000	5,916,000	924,000	19,944,000

大埔區議會
2015 至 2016 年度文娛康體活動擬議撥款分配預算

	2014 至 2015 年度	2015 至 2016 年度擬議撥款		總分配額 (包括超額撥款) (元)
	實際支出 (元)	按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	
地區康體活動	1,269,969.27	1,211,000	189,000	1,400,000
地區文藝活動	571,020.80	536,000	84,000	620,000
地區學校體育活動	47,894.00	78,000	12,000	90,000
龍舟競賽	1,000,000.00	865,000	135,000	1,000,000
中秋節	395,048.20	346,000	54,000	400,000
農曆新年慶祝活動	1,655,071.90	1,470,000	230,000	1,700,000
回歸紀念慶祝活動	243,056.00	234,000	36,000	270,000
推廣及宣傳活動	232,165.10	147,000	23,000	170,000
國慶慶祝活動	331,630.00	285,000	45,000	330,000
其他活動申請	765,977.00	701,000	109,000	810,000
合計	6,511,832.27	5,873,000	917,000	6,790,000